

**KPMG**  
**Statsautoriseret Revisionspartnerselskab**  
**AUDIT**  
Bruun's Galleri  
Værkmestergade 25  
Postboks 330  
8100 Århus C

Telefon 86 76 46 00  
Telefax 72 29 30 30  
[www.kpmg.dk](http://www.kpmg.dk)

## **Hjørring Vandselskab A/S**

# Årsrapport 2008

CVR-nr. 29 80 95 77  
09-r001 KPO AME 008486 08000.docx

## **Indhold**

Påtegninger	2
Lederspåtegning	2
Den uafhængige revisors påtegning	3
Selskabsoplysninger	4
Hoved- og nøgletal	5
Beretning	6
Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008	10
Anvendt regnskabspraksis	10
Resultatopgørelse	16
Balance	17
Pengestrømsopgørelse	19
Noter	20

## Påtegninger

### Ledespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for perioden 1. januar– 31. december 2008 for Hjørring Vandselskab A/S.

Værdiansættelsen er baseret på forventning om lovgivningsmæssig udmøntning af serviceeftersynet i vandsektoren. Heri lægges der op til indregning af en forrentning af den indskudte kapital i taksterne, jf. udkast til politisk aftale af 1. februar 2007 og lovforslag af 26. februar 2009. Værdiansættelsen af aktiverne er med baggrund heri værdiansat efter principper, der svarer til fremgangsmåden ved udarbejdelsen af åbningsbalancer for elsektoren ved lovreformen i 1999. Værdiansættelsen af aktiverne er som følge heraf forbundet med usikkerhed.

En eventuel over- eller underdækning, svarende til forskellen mellem kostpris for vand og spildevand og de hos forbrugerne opkrævede beløb, er ikke særskilt gjort op. En eventuel over- eller underdækning er indeholdt i selskabets egenkapital.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2008 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2008.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Hjørring, den 30. april 2009  
Direktion:

---

Andreas Duus  
adm. direktør

---

Jon E. Lemming  
direktør

Bestyrelse:

---

Kim L. Bach  
formand

---

Ole Ørnbo  
næstformand

---

Birthe Andersen

---

Kai Møller

---

Bent Mikkelsen

---

Tommy Fisker

---

Ejvind Pedersen

---

Preben Schmidt

## Påtegninger

### Den uafhængige revisors påtegning

#### Til aktionæren i Hjørring Vandselskab A/S

Vi har revideret årsrapporten for Hjørring Vandselskab A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2008 omfattende ledelsespåtegning, ledelsesberetning, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, pengestrømsopgørelse og noter. Årsrapporten aflægges efter årsregnskabsloven.

#### Ledelsens ansvar for årsrapporten

Ledelsen har ansvaret for at udarbejde og aflægge en årsrapport, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Dette ansvar omfatter udformning, implementering og opretholdelse af interne kontroller, der er relevante for at udarbejde og aflægge en årsrapport, der giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl samt valg og anvendelse af en hensigtsmæssig regnskabspraksis og udøvelse af regnskabsmæssige skøn, som er rimelige efter omstændighederne.

#### Revisors ansvar og den udførte revision

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsrapporten på grundlag af vores revision. Vi har udført vores revision i overensstemmelse med danske revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi lever op til etiske krav samt planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsrapporten ikke indeholder væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter handlinger for at opnå revisionsbevis for de beløb og oplysninger, der er anført i årsrapporten. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risikoen for væsentlig fejlinformation i årsrapporten, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor interne kontroller, der er relevante for selskabets udarbejdelse og aflæggelse af en årsrapport, der giver et retvisende billede, med henblik på at udforme revisionshandlingerne, der er passende efter omstændighederne, men ikke med det formål at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere stillingtagen til, om den af ledelsen anvendte regnskabspraksis er passende, om de af ledelsen udøvede regnskabsmæssige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af årsrapporten.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

#### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2008 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar 2008 - 31. december 2008 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

#### Supplerende oplysninger

Uden at det har påvirket vores konklusion, skal vi henvise til ledelsespåtegningen og anvendt regnskabspraksis, hvoraf fremgår, at selskabets aktiver er værdiansat til en skønnet kostpris beregnet på baggrund af aktivernes restlevetid med udgangspunkt i estimerede nedskrevne kostpriser. Værdiansættelsen af aktiverne er som følge heraf forbundet med usikkerhed. Vi henviser endvidere til oplysningerne i ledelsespåtegningen om over-/underdækning m.v. Vi er på det foreliggende grundlag enige i ledelsens værdiansættelse af aktiverne.

Århus, den 30. april 2009

**KPMG**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Jakob Nyborg  
statsaut. revisor

Claus Dalager  
statsaut. revisor

## Ledelsesberetning

### Selskabsoplysninger

Hjørring Vandselskab A/S  
Åstrupvej 9, st.  
9800 Hjørring

Telefon: 72 33 66 66

Telefax: 72 33 30 33

E-mail: [hjvand@hjvand.dk](mailto:hjvand@hjvand.dk)

Web: [www.hjvand.dk](http://www.hjvand.dk)

CVR-nr.: 29 80 95 77

Stiftet: 2. januar 2007

Hjemsted: Hjørring

Regnskabsår: 1. januar - 31. december 2008

### Bestyrelse

Kim L. Bach, formand

Ole Ørnbøl, næstformand

Birthe Andersen

Kai Møller

Bent Mikkelsen

Tommy Fisker, medarbejdervalgt

Ejvind Pedersen, medarbejdervalgt

Preben Schmidt, medarbejdervalgt

### Direktion

Andreas Duus, adm. direktør

Jon E. Lemming, direktør

### Revision

KPMG

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Værkmestergade 25

8000 Århus C

### Bankforbindelse

Spar Nord Bank A/S

Østergade 8

9800 Hjørring

### Aktionær

Hjørring Kommune

Nørregade 2

9800 Hjørring

### Generalforsamling

Ordinær generalforsamling afholdes den 27. maj 2009

## Ledelsesberetning

### Hoved- og nøgletal

mio. kr.	2008	2006/07	1/9 2006
<b>Hovedtal</b>			
Nettoomsætning	121,0	152,3	
Bruttoresultat	41,1	36,8	
Resultat af ordinær primær drift	33,8	27,7	
Resultat af finansielle poster	-2,8	-7,2	
<b>Årets resultat</b>	<b>24,8</b>	<b>14,0</b>	
Balancesum	779,7	740,3	662,2
<b>Egenkapital</b>	<b>591,3</b>	<b>566,5</b>	<b>552,5</b>
Pengestrøm fra driftsaktiviteten	47,6	50,8	
Pengestrøm til investeringsaktiviteten	-47,8	-63,7	
Heraf til investering i materielle anlægsaktiver	-47,8	-63,7	
Pengestrøm fra finansieringsaktiviteten	47,7	-0,7	
<b>Pengestrøm i alt</b>	<b>47,5</b>	<b>-13,6</b>	
<b>Nøgletal</b>			
Overskudsgrad	29,6	18,2	
Afkast af den investerede kapital	6,2	5,0	
Bruttomargin	33,9	24,2	
Egenkapitalandel (soliditet)	75,8	76,5	
Egenkapitalforrentning	4,3	2,5	
<b>Gennemsnitligt antal fuldtidsbeskæftigede</b>	<b>64</b>	<b>61</b>	

Nøgletallene er beregnet efter Finansanalytikerforeningens "Anbefalinger og Nøgletal 2005".  
 Der henvises til definitioner og begreber under anvendt regnskabspraksis.

## Ledelsesberetning

### Beretning

#### Indledning

Selskabets første årsregnskab omfattede perioden fra 1. september 2006 - 31. december 2007, altså en periode på 16 måneder. Det er således ikke muligt direkte at sammenligne de to regnskabsperioder.

#### Virksomhedens hovedaktiviteter

Selskabets virksomhed omfatter afledning og rensning af spildevand og regnvand, produktion og distribution af drikkevand samt tømning af private spildevandstanke.

Selskabets indtægter er baseret på brugerbetaling i form af tilslutningsbidrag, fast afgift, vejbidrag, variable vand- og afledningsafgifter, samt en afgift på tømning af private spildevandstanke. Taksterne godkendes årligt af Hjørring Byråd.

I henhold til Vandforsyningsloven og Lov om betalingsregler for spildevand skal indtægterne fra hvert af de tre forsyningsområder finansiere de respektive årlige produktions- og administrationsomkostninger, finansielle poster og investeringer.

#### Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Omsætningen for perioden nåede 121,0 mio. kr., hvilket er som forventet.

De samlede produktions- og distributionsomkostninger er på 60,5 mio. kr. ekskl. afskrivninger, hvilket er lidt mindre end forudsat, ikke mindst set med baggrund i de kraftigt forøgede energipriser i 2008. På spildevandsområdet er de direkte produktionsomkostninger reduceret med 2,7 mio. kr. i forhold til 2007 som forudsat.

Administrationsomkostningerne er 7,3 mio. kr., hvilket er som forventet.

Afskrivningerne har i perioden udgjort 19,5 mio. kr.

Periodens resultat blev på 24,8 mio. kr., hvilket er lidt højere end forventet og anses derfor som tilfredsstillende.

Der er i 2008 optaget lån på 50,0 mio. kr. til betaling af selskabets gæld til Hjørring Kommune i henhold til refusionsopgørelse samt en mindre styrkelse af likviditeten.

De finansielle omkostninger, netto er 2,8 mio. kr., hvilket er væsentligt mindre end forventet og skyldes især, at en planlagt låneudvidelse på 30,0 mio. kr. ikke blev aktuel i 2008.

Periodens samlede investeringer udgør 47,8 mio. kr., hvilket er mindre end planlagt. Dette skyldes, at der ikke i 2008 blev opnået myndighedstilladelse til etablering af aktivt kulanlæg til fjernelse af BAM på Bagterp Vandværk. Denne investering forventes gennemført i 2009. Til gengæld har aktiviteterne på byggemodningsområdet været væsentlig større end forventet.

## Ledelsesberetning

### Beretning

#### Forventninger til fremtiden

Fremtidens miljøkrav, som for nuværende ikke er kendte i fuldt omfang, herunder udgifter til nye kildepladser samt øgede udgifter til beskyttelse af disse, nye krav til udledning af regnvand til recipienter, håndtering af større regnmængder som følge af klimaændringerne, renoivering og udbygning af ledningsnet og værksanlæg, stiller store krav til de fremtidige investeringer. Selskabet forventer således et højt og stigende investeringsniveau, som fremover vil nødvendiggøre, at forbrugstaksterne stiger.

#### Væsentlige begivenheder i regnskabsperioden

##### *Vision og strategiplan 2008-2012*

I september 2008 vedtog bestyrelsen en vision og en 4 års strategiplan for selskabets fremadrettede aktiviteter.

##### *Værdigrundlag*

Samtidig med strategiplanen blev det fastlagt, hvilke værdier vi vil have i selskabet, som grundlag for arbejdet blandt medarbejderne i relation til kunder og omverdenen, samt i ledelsen.

##### *Administration*

Selskabets hovedkontor blev i 2008 flyttet til Hjørring fra Hirtshals.

##### *Vandforsyning*

###### *Vandkvalitet*

Kvaliteten af det leverede vand har overordnet set været meget god. Der har dog været enkelte overskridelser af drikkevandskvaliteten vedr. BAM på Bagterp Vandværk, samt enkelte overskridelser i april måned af de bakteriologiske parametre på 3 af vandværkerne.

###### *Vandforbrug*

Vandsalget var i 2008 på 4,1 mio. m<sup>3</sup>, hvilket er som forventet.

###### *Vandtab*

Vandtabet i ledningsnettet var på 4,4 %, hvilket må betegnes som lavt.

## Ledelsesberetning

### Beretning

#### *Fornyelse af ledninger og nyanlæg*

Der er udskiftet vandledninger i 16 gader, i alt 5,8 km, samt nyanlagt 1,0 km.

#### *Værker*

Der er i årets løb foretaget mindre renoveringsarbejder på vandværkerne.

#### *Indvindingsanlæg*

Boringerne til Bagterp Vandværk er stadig meget belastet af forurening med uorganiske stoffer, hvorfor det haster med at få etableret en bortrensning af disse stoffer, således at kildepladsen, der er selskabets største, stadig kan anvendes i en periode fremover.

En boring til Hirtshals Vandværk Vest er forurenet med klorerede opløsningsmidler.

#### *Grundvandsbeskyttelse*

Der er igangsat et arbejde med at revurderer den eksisterende indsatsplan for kildepladserne til Hirtshals Vandværk Øst og Vest, idet grundlaget for den nuværende indsatsplan er noget mangelfuld.

#### *Planlægning og udvikling*

Med baggrund i at sikre, at Hjørring Vandselskab har tilstrækkelige grundvandsressourcer, er der udarbejdet en handlingsplan for den fremtidige indsats på dette område.

Udarbejdelse af en ny vandforsyningsplan for Hjørring Kommune har nødvendiggjort, at selskabet har anvendt en del ressourcer på dialogen med Hjørring Kommune i den anledning.

### *Spildevandsområdet*

#### *Spildevandsrensningen*

Rensningen af spildevandet på selskabets renseanlæg har fungeret tilfredsstillende, alle udledningstilladelser er overholdt med god margen.

#### *Afledt spildevandsmængde*

Kunderne har betalt for afledning af 4,25 mio. m<sup>3</sup>, hvilket er som forventet.

#### *Fornyelse af ledningsnet, pumpestationer og bassiner*

Der er udskiftet og fornyet 13,8 km kloakledninger, og 8 pumpestationer er moderniseret. Der arbejdes med etablering af et nyt overvågningssystem for pumpestationer og bassiner.

## Ledelsesberetning

### Beretning

#### *Renseanlæg*

Der er foretaget en række forbedringer på selskabets renseanlæg. På Hjørring Renseanlæg er rådnetankenes gasinstallation moderniseret for at overholde de nye ATEX-krav, der er udskiftet indløbsriste og ristegodsvasker, samt etableret ny lagerhal for pumper og reservedele.

På Lyngby Renseanlæg er der etableret ny kalksilo og hygiejniseringsanlæg, samt etableret onlinemåling med henblik på bedre styring af rensningen.

Der er monteret ny indløbsrist på Sindal Renseanlæg.

Selskabets overordnede SRO-system er under opgradering.

#### *Planlægning og udvikling*

Der er truffet beslutning omkring den fremtidige struktur på, hvordan rensningen af spildevandet skal ske, samt hvilket kloakeringsprincip, der fremover skal være gældende, således at dette kan indgå i den nye spildevandsplan for Hjørring Kommune.

Der er igangsat et større analyse- og udredningsarbejde med henblik på at belyse, hvordan den fremtidige afledning af spildevand og regnvand kan ske fra den centrale del af Hjørring by.

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Hjørring Vandselskab A/S for 2008 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en mellemstor klasse C-virksomhed.

Årsrapporten er med undtagelse af nedenstående ændring aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste års årsrapport.

### Ændring i anvendt regnskabspraksis

Selskabet har valgt at ændre regnskabspraksis på måling af tilslutningsbidrag. Tidligere blev tilslutningsbidrag indtægtsført ved levering af ydelse. Fremadrettet indtægtsføres tilslutningsbidraget over den forventede brugstid på distributionsnet (100 år), da dette vurderes at give et mere retvisende billede.

Sammenligningstillene og hoved- og nøgletal er tilpasset den ændrede regnskabspraksis.

Virkingen af praksisændringen udgør for 2007 en reduktion af årets resultat efter skat med -14.267 tkr. Tilslutningsbidrag under kortfristet gæld forøges med 14.267 tkr., mens egenkapitalen pr. 31. december 2007 reduceres med -14.267 tkr. Balancesummen påvirkes ikke pr. 31. december 2007.

Der henvises endvidere til note 11.

### Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til gevinster, tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Anvendt regnskabspraksis

### Resultatopgørelsen

#### Nettoomsætning

Nettoomsætningen omfatter vand- og afledningsafgifter, fast afgift, tilslutningsbidrag, vejbidrag m.v. og indregnes i resultatopgørelsen i takt med levering. Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjepart.

#### Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger indeholder alle omkostninger vedrørende forsyningens produktion af vand, rensning af spildevand, drift og vedligehold af indvindingsområder, pumpestationer og brønde m.v., SRO-anlæg, personaleomkostninger, afskrivninger på produktionsanlæg/pumpestationer/renseanlæg/vandbehandling m.v., miljø, forskning og udvikling.

#### Distributionsomkostninger

Distributionsomkostninger omfatter alle omkostninger, som kan henføres til distribution af vand og spildevand. Under regnskabsposten hører endvidere reparation og vedligeholdelse af ledningsnet og målere, personaleomkostninger og afskrivning på distributionsaktiver. Omkostningerne ved aflæsning af forbrugsmålere betragtes som en distributionsomkostning.

#### Administrationsomkostninger

Administrationsomkostninger omfatter omkostninger til administrative funktioner, herunder vederlag til medarbejdere i administrationen, kundeadministration og information, administrativ it, revision, kontorhold, afskrivninger vedrørende aktiver, der benyttes til administration, inkassobehandling og tab på kunder.

#### Andre driftsindtægter og -omkostninger

Andre driftsindtægter og -omkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktivitet, herunder fortjeneste og tab vedrørende afhændelse af materielle anlægsaktiver.

#### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter og amortisering af finansielle forpligtelser.

#### Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat - herunder som følge af ændring i skattesats -, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Anvendt regnskabspraksis

til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

### Segmentoplysninger

Segmentoplysninger opgøres i henhold til Vandforsyningsloven og Lov om betalingsregler for spildevand og omfatter for hvert af de tre forsyningsområder driftsopgørelse, anlægsaktiver og forpligtelser.

### Balancen

#### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Grunde og bygninger samt distributionsnet overtaget ved stiftelsen blev værdiansat til en skønnet kostpris beregnet på baggrund af aktivernes restlevetid pr. 1. september 2006 med udgangspunkt i estimerede nedskrevne kostpriser. Principperne, der er anvendt ved værdiansættelsen pr. 1. september 2006, svarer til fremgangsmåden som blev anvendt ved udarbejdelsen af åbningsbalancer for elsektoren ved lovreformen i 1999.

Kostprisen for nyanskaffelser omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvis brugstiden på de enkelte bestanddele er forskellige.

Der foretages lineære afskrivninger over den forventede brugstid, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Distributionsnet	25-100 år
Renseanlæg:	
Bygningsdel	40 år
Bassiner, siloer m.v.	30 år
Mekanisk og elektrisk udstyr	15 år
Vandværker:	
Bygningsdel	50 år
Maskininstallationer	25 år
El-anlæg	20 år
SRO-anlæg	10 år
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-10 år

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Anvendt regnskabspraksis

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsomkostninger.

### Leasingkontrakter

Ydelser i forbindelse med operationel leasing og øvrige lejeaftaler indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid. Selskabets samlede forpligtelse vedrørende operationelle leasing- og lejeaftaler oplyses under eventualposter m.v.

### Værdiforringelse af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, udover det som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettoindtægter fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen.

### Over-/underdækning

En eventuel over- eller underdækning, svarende til forskellen mellem kostpris for vand, spildevand og tømning og de hos forbrugerne opkrævede beløb, er ikke særskilt gjort op. En eventuel over- eller underdækning er indeholdt i selskabets egenkapital.

### Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris. Såfremt nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til kostpris. Der nedskrives til imødegåelse af forventede tab efter en individuel vurdering af tilgodehavender.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Anvendt regnskabspraksis

#### Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter forskellige beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den af ledelsen planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes med den værdi, hvortil de forventes at blive anvendt, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser.

#### Tilslutningsbidrag

Tilslutningsbidrag vedrørende ledningsanlæg indtægtsføres over 100 år, svarende til den forventede brugstid på distributionsnet m.v.

#### Gældsforpligtelser

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris.

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealisation sværdi.

#### Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen viser selskabets pengestrømme fordelt på drifts-, investerings- og finansieringsaktivitet for året, årets forskydning i likvider samt selskabets likvider ved årets begyndelse og slutning.

#### Pengestrøm fra driftsaktivitet

Pengestrømme fra driftsaktivitet opgøres som årets resultat reguleret for ikke-kontante driftsposter, ændring i driftskapital samt betalt selskabsskat.

#### Pengestrøm til investeringsaktivitet

Pengestrømme til investeringsaktivitet omfatter betaling i forbindelse med køb og salg af virksomheder og aktiviteter samt køb og salg af immaterielle, materielle og finansielle anlægsaktiver.

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Anvendt regnskabspraksis

#### Pengestrøm fra finansieringsaktivitet

Pengestrømme fra finansieringsaktivitet omfatter ændringer i størrelse eller sammensætning af selskabets aktiekapital og omkostninger forbundet hermed samt optagelse af lån, afdrag på rentebærende gæld samt betaling af udbytte til selskabsdeltagere.

#### Likvider

Likvider omfatter likvide beholdninger fratrukket kortfristet bankgæld.

#### Nøgletal

Nøgletal er beregnet i henhold til Den Danske Finansanalytikerforenings "Anbefalinger og Nøgletal 2005".

De i hoved- og nøgletalsoversigten anførte nøgletal er beregnet således:

Overskudsgrad	$\frac{\text{Resultat af primær drift} \times 100}{\text{Nettoomsætning}}$
Afkast af den investerede kapital	$\frac{\text{Resultat af primær drift} \times 100}{\text{Gennemsnitlig investeret kapital}}$
Investeret kapital	Driftsmæssige immaterielle og materielle anlægsaktiver samt nettoarbejdskapital
Bruttomargin	$\frac{\text{Bruttoresultat} \times 100}{\text{Nettoomsætning}}$
Egenkapitalandel	$\frac{\text{Egenkapital, ultimo} \times 100}{\text{Passiver i alt, ultimo}}$
Egenkapitalforrentning	$\frac{\text{Ordinært resultat efter skat} \times 100}{\text{Gennemsnitlig egenkapital}}$

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Resultatopgørelse

tkr.	Note	2008	2006/07 (16 mdr.)
<b>Nettoomsætning</b>	1	121.032	152.263
Produktionsomkostninger	1,4	-50.598	-65.103
Distributionsomkostninger	1,4	-29.356	-50.345
<b>Bruttoresultat</b>		41.078	36.815
Administrationsomkostninger	1,4	-7.252	-9.104
<b>Resultat af ordinær primær drift</b>		33.826	27.711
Andre driftsindtægter		1.990	0
<b>Resultat af primær drift</b>		35.816	27.711
Finansielle indtægter	1,2	2.255	383
Finansielle omkostninger	1,3	-5.064	-7.572
<b>Resultat før skat</b>		33.007	20.522
Skat af årets resultat	5	-8.252	-6.523
<b>Årets resultat</b>		24.755	13.999

### Forslag til resultatdisponering

Overført resultat	24.755	13.999
	<u>24.755</u>	<u>13.999</u>

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Balance

tkr.	Note	2008	2006/07
<b>AKTIVER</b>			
<b>Materielle anlægsaktiver</b>			
	6		
Grunde		19.442	19.442
Bygninger		44.169	45.654
Distributionsnet m.v.		573.016	525.953
Produktionsanlæg		56.525	61.641
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		2.425	1.622
Igangværende investeringer		31.858	44.914
<b>Anlægsaktiver i alt</b>		<b>727.435</b>	<b>699.226</b>
<b>Omsætningsaktiver</b>			
<b>Varebeholdninger</b>			
Varelager		2.288	2.075
		2.288	2.075
<b>Tilgodehavender</b>			
	7		
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		12.016	26.724
Andre tilgodehavender		2.926	12.208
Periodeafgrænsningsposter		1.135	40
		16.077	38.972
<b>Likvide beholdninger</b>		<b>33.876</b>	<b>0</b>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>		<b>52.241</b>	<b>41.047</b>
<b>AKTIVER I ALT</b>		<b>779.676</b>	<b>740.273</b>

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Balance

tkr.	Note	2008	2006/07
<b>PASSIVER</b>			
<b>Egenkapital</b>	8		
Aktiekapital		200.000	200.000
Reserver		391.259	366.504
<b>Egenkapital i alt</b>		<u>591.259</u>	<u>566.504</u>
<b>Hensatte forpligtelser</b>			
Udskudt skat	9	14.775	6.523
<b>Hensatte forpligtelser i alt</b>		<u>14.775</u>	<u>6.523</u>
<b>Gældsforpligtelser</b>			
<b>Langfristede gældsforpligtelser</b>			
Kommunekredit	10	122.106	75.529
		<u>122.106</u>	<u>75.529</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>			
Kortfristet del af langfristet gæld	10	2.898	1.727
Bankgæld		0	13.680
Leverandører af varer og tjenesteydelser		7.504	10.632
Tilslutningsbidrag	11	23.917	14.267
Gæld til tilknyttede virksomheder		9.633	37.626
Anden gæld		7.584	13.785
		<u>51.536</u>	<u>91.717</u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>		<u>173.642</u>	<u>167.246</u>
<b>PASSIVER I ALT</b>		<u>779.676</u>	<u>740.273</u>
<b>Eventualposter m.v.</b>	12		
<b>Pantsætninger og sikkerhedsstillelser</b>	13		
<b>Nærtstående parter</b>	14		

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Pengestrømsopgørelse

tkr.	Note	2008	2006/07 (16 mdr.)
Periodens resultat		24.755	28.266
Reguleringer	15	40.294	38.464
Ændring i driftskapital	16	-14.640	-8.757
Pengestrøm fra primær drift før finansielle poster		50.409	57.973
Renteindtægter, betalt		2.255	383
Renteomkostninger, betalt		-5.064	-7.572
<b>Pengestrøm fra driftsaktivitet</b>		<b>47.600</b>	<b>50.784</b>
Køb af materielle anlægsaktiver		-47.792	-63.720
<b>Pengestrøm til investeringsaktivitet</b>		<b>-47.792</b>	<b>-63.720</b>
Provenu ved optagelse af lån i realkreditinstitutter		50.000	77.879
Afdrag til realkreditinstitutter		-2.252	-623
Afregning af mellemregning med kommunen		0	-78.000
<b>Pengestrøm fra finansieringsaktivitet</b>		<b>47.748</b>	<b>-744</b>
<b>Periodens pengestrøm</b>		<b>47.556</b>	<b>-13.680</b>
Likvider, primo		-13.680	0
<b>Likvider, ultimo</b>		<b>33.876</b>	<b>-13.680</b>

Pengestrømsopgørelsen kan ikke direkte udledes af årsregnskabets øvrige bestanddele.

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Noter

#### 1 Segmentoplysninger

tkr.	Vand 2008	Spilde- vand 2008	Tømning 2008	Total 2008
Afregnet vand	22.605	0	0	22.605
Målerafgift	508	0	0	508
Afregnet spildevand	0	93.633	0	93.633
Tilslutningsbidrag	34	158	0	192
Tømning	0	0	3.365	3.365
Salg af ydelser	661	68	0	729
<b>Nettoomsætning</b>	<b>23.808</b>	<b>93.859</b>	<b>3.365</b>	<b>121.032</b>
Produktionsomkostninger	-10.445	-36.863	-3.290	-50.598
Distributionsomkostninger	-7.760	-21.596	0	-29.356
<b>Bruttoresultat</b>	<b>5.603</b>	<b>35.400</b>	<b>75</b>	<b>41.078</b>
Administrationsomkostninger	-1.514	-5.523	-215	-7.252
<b>Resultat af ordinær primær drift</b>	<b>4.089</b>	<b>29.877</b>	<b>-140</b>	<b>33.826</b>
Andre indtægter	1.975	15	0	1.990
<b>Resultat af primær drift</b>	<b>6.064</b>	<b>29.892</b>	<b>-140</b>	<b>35.816</b>
Andre finansielle indtægter	151	2.088	16	2.255
Andre finansielle omkostninger	-7	-5.018	-39	-5.064
<b>Resultat før skat</b>	<b>6.208</b>	<b>26.962</b>	<b>-163</b>	<b>33.007</b>
Skat af årets resultat	-1.552	-6.741	41	-8.252
<b>Årets resultat</b>	<b>4.656</b>	<b>20.221</b>	<b>-122</b>	<b>24.755</b>
Anlægsaktiver	107.604	619.831	0	727.435
Langfristede gældsforpligtelser	18.835	106.169	0	125.004

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Noter

#### 1 Segmentoplysninger (fortsat)

tkr.	Vand 2007	Spilde- vand 2007	Tømning 2007	Total 2007
Afregnet vand	33.832	0	0	33.832
Målerafgift	79	0	0	79
Afregnet spildevand	0	113.685	0	113.685
Tilslutningsbidrag	14	58	0	72
Tømning	0	0	1.719	1.719
Salg af ydelser	2.028	848	0	2.876
<b>Nettoomsætning</b>	<b>35.953</b>	<b>114.591</b>	<b>1.719</b>	<b>152.263</b>
Produktionsomkostninger	-13.821	-48.890	-2.392	-65.103
Distributionsomkostninger	-12.477	-37.868	0	-50.345
<b>Bruttoresultat</b>	<b>9.655</b>	<b>27.833</b>	<b>-673</b>	<b>36.815</b>
Administrationsomkostninger	-2.188	-6.564	-352	-9.104
<b>Resultat af ordinær primær drift</b>	<b>7.467</b>	<b>21.269</b>	<b>-1.025</b>	<b>27.711</b>
Andre indtægter	0	0	0	0
<b>Resultat af primær drift</b>	<b>7.467</b>	<b>21.269</b>	<b>-1.025</b>	<b>27.711</b>
Andre finansielle indtægter	50	333	0	383
Andre finansielle omkostninger	-140	-7.399	-33	-7.572
<b>Resultat før skat</b>	<b>7.377</b>	<b>14.203</b>	<b>-1.058</b>	<b>20.522</b>
Skat af årets resultat	-1.915	-4.806	198	-6.523
<b>Årets resultat</b>	<b>5.462</b>	<b>9.397</b>	<b>-860</b>	<b>13.999</b>
Anlægsaktiver	101.364	597.863	0	699.227
Langfristede gældsforpligtelser	11.323	65.933	0	77.256

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Noter

tkr.	2008	2006/07 (16 mdr.)
<b>2 Finansielle indtægter</b>		
Renteindtægter, kreditinstitutter	1.753	1
Renteindtægter, øvrige	502	382
	<u>2.255</u>	<u>383</u>
<b>3 Finansielle omkostninger</b>		
Renteomkostninger, bankgæld	154	1.636
Renteomkostninger, kreditinstitutter	4.854	4.260
Renteomkostninger, øvrige	56	1.676
	<u>5.064</u>	<u>7.572</u>
<b>4 Personaleomkostninger</b>		
Gager og lønninger	23.973	21.790
Pensioner	3.309	2.892
Andre omkostninger til social sikring	243	233
	<u>27.525</u>	<u>24.915</u>
Personaleomkostninger indregnes således i årsregnskabet:		
Produktion	9.762	9.320
Distribution	9.268	8.857
Administration	8.495	6.738
	<u>27.525</u>	<u>24.915</u>
Direktion	1.076	1.093
Bestyrelse	240	240
	<u>1.316</u>	<u>1.333</u>
Gennemsnitligt antal fuldtidsbeskæftigede	<u>64</u>	<u>61</u>
<b>5 Skat af periodens resultat</b>		
Periodens aktuelle skat	0	0
Periodens regulering af udskudt skat	8.252	6.523
	<u>8.252</u>	<u>6.523</u>

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Noter

#### 6 Materielle anlægsaktiver

tkr.	Grunde	Byg- ninger	Distri- buti- onsnet	Produk- tions- anlæg	Drifts- midler og in- ventar	Anlæg under udfø- relse	I alt
Kostpris 1. januar 2008	19.442	48.379	540.061	69.275	1.907	44.914	723.978
Tilgang	0	661	57.937	922	1.328	39.957	100.805
Afgang	0	-10	0	0	-83	-53.013	-53.106
Kostpris 31. december 2008	19.442	49.030	597.998	70.197	3.152	31.858	771.677
Ned- og afskrivninger 1. januar 2008	0	2.725	14.108	7.634	285	0	24.752
Afskrivninger	0	2.136	10.874	6.038	442	0	19.490
Ned- og afskrivninger 31. december 2008	0	4.861	24.982	13.672	727	0	44.242
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2008</b>	<b>19.442</b>	<b>44.169</b>	<b>573.016</b>	<b>56.525</b>	<b>2.425</b>	<b>31.858</b>	<b>727.435</b>

#### Afskrivning af materielle anlægsaktiver

tkr.	2008	2006/07 (16 mdr.)
Bygninger	2.136	2.725
Distributionsnet	10.874	14.108
Produktionsanlæg	6.480	7.919
	19.490	24.752

#### 7 Tilgodehavender

Ingen tilgodehavender forfalder senere end 1 år efter regnskabsårets udløb.

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Noter

#### 8 Egenkapital

tkr.	Aktie- kapital	Reserve	I alt
Saldo 1. januar 2008	200.000	380.771	580.771
Ændring af regnskabspraksis	0	-14.267	-14.267
	200.000	366.504	566.504
Overført, jf. resultatdisponering	0	24.755	24.755
<b>Saldo 31. december 2008</b>	<b>200.000</b>	<b>391.259</b>	<b>591.259</b>

#### Aktiekapital

tkr.

Aktiekapitalen er fordelt således:

1 stk. af nom. 200.000.000 kr.	200.000
	<u>200.000</u>

#### 9 Udskudt skat

tkr.	2008	2006/07 (16 mdr.)
Udskudt skat, primo	6.523	0
Periodens udskudte skat	8.252	6.523
	<u>14.775</u>	<u>6.523</u>

Udskudt skat er afsat med 25 % og omfatter udskudt skat vedrørende fremførselsberettigede skattemæssige underskud og materielle anlægsaktiver.

#### 10 Gældsforpligtelser

tkr.	Gæld i alt 31/12 2008	Afdrag første år	Rest- gæld efter 5 år
Kommunekredit - serielån 3,00 %	75.530	1.808	65.576
Kommunekredit - aftalelån fast rente 4,83 %	49.474	1.090	43.467
	<u>125.004</u>	<u>2.898</u>	<u>109.043</u>

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Noter

tkr.	2008	2006/07 (16 mdr.)
<b>11 Tilslutningsbidrag</b>		
Tilslutningsbidrag 1. januar	14.339	0
Årets tilgang	9.842	14.339
<b>Tilslutningsbidrag 31. december</b>	<b>24.181</b>	<b>14.339</b>
Indtægtsførsel af tilslutningsbidrag 1. januar	-72	0
Årets indtægtsførsel af tilslutningsbidrag	-192	-72
<b>Indtægtsførsel af tilslutningsbidrag 31. december</b>	<b>-264</b>	<b>-72</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december</b>	<b>23.917</b>	<b>14.267</b>

### 12 Eventualposter m.v.

Hjørring Vandselskab A/S' eventualforpligtelser omfatter de for branchen sædvanlige miljøforpligtelser og forpligtelser vedrørende indgåede entrepriseaftaler.

### 13 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Selskabet har ingen pantsætninger og sikkerhedsstillelser.

### 14 Nærtstående parter

Hjørring Vandselskab A/S' nærtstående parter med bestemmende indflydelse omfatter Hjørring Kommune, der er hovedaktionær. Hjørring Vandselskab A/S' nærtstående parter med betydelig indflydelse omfatter Hjørring Vandselskab A/S' bestyrelse og direktion.

Samhandel med nærtstående parter er foregået på markedsmæssige vilkår eller omkostningsdækkende basis. Der har i 2008 været samhandel med Hjørring Kommune.

### Ejerforhold

Følgende aktionærer er noteret i selskabets aktionærfortegnelse som ejende minimum 5 % af stemmerne eller minimum 5 % af aktiekapitalen:

Hjørring Kommune  
 Nørregade 2  
 9800 Hjørring

## Årsregnskab 1. januar - 31. december 2008

### Noter

tkr.	2008	2006/07 (16 mdr.)
<b>15 Pengestrømsopgørelse - reguleringer</b>		
Andre finansielle indtægter	-2.255	-383
Andre finansielle omkostninger	5.064	7.572
Afskrivninger på materielle anlægsaktiver	19.490	24.752
Ændring i udskudt skat	8.252	6.523
Passivering af tilslutningsbidrag	9.650	0
Tab vedrørende materielle anlægsaktiver	93	0
	<u>40.294</u>	<u>38.464</u>
<b>16 Pengestrømsopgørelse - ændring i driftskapital</b>		
Ændring i tilgodehavender	22.895	-38.972
Ændring i varebeholdninger	-213	-159
Ændring i kortfristet gæld i øvrigt	-37.322	30.374
	<u>-14.640</u>	<u>-8.757</u>